

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 mars 2013

PROJET DE LOI

contenant le règlement définitif des budgets
d'organismes d'intérêt public
pour l'année 2006 et les
années antérieures 2003 et 2004

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 maart 2013

WETSONTWERP

houdende eindregeling van de begrotingen
van de instellingen van openbaar nut van het
jaar 2006 en de voorgaande
jaren 2003 en 2004

SOMMAIRE

Pages

1. Exposé des motifs	3
2. Projet de loi.....	4
3. Tableaux	12

INHOUD

Blz.

1. Memorie van toelichting	3
2. Wetsontwerp.....	4
3. Tabellen	12

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 4 mars 2013

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 14 mars 2013

De regering heeft dit wetsontwerp op 4 maart 2013 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 14 maart 2013 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail : publications@lachambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be*

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Conformément à l'article 6, § 3 de la loi du 16 mars 1954, les comptes des organismes de la catégorie A sont établis sous l'autorité du Ministre dont ils relèvent et font l'objet d'un projet de loi de règlement du budget.

Ce projet satisfait à cette obligation pour les comptes rendus conformément aux prescriptions légales et sur lesquels la Cour des comptes a statué.

Les opérations des organismes susvisés sont synthétisées dans les tableaux A, B et C repris en annexe du présent projet.

Sommaire détaillé

Projet de loi contenant le règlement définitif des budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 2006 et les années antérieures 2003 et 2004.

Année budgétaire 2003

Régie des Bâtiments

Année budgétaire 2004

Régie des Bâtiments

Année budgétaire 2006

Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire

Bureau Fédéral du Plan

Agence Fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile

Tableaux

Le ministre des Finances,

Steven VANACKERE

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig artikel 6, § 3 van de wet van 16 maart 1954 worden de rekeningen van de instellingen van categorie A opgemaakt onder het gezag van de minister van wie zij afhangen en maken het voorwerp uit van een ontwerp van wet houdende regeling van de begroting.

Door dit ontwerp wordt aan die eis voldaan voor de rekeningen die conform de wetsvoorschriften werden afgelegd en waarover het Rekenhof uitspraak deed.

De verrichtingen van bovenvermelde instellingen worden samengevat in de tabellen A, B en C die in bijlage bij dit ontwerp worden opgenomen.

Omstandige inhoudsopgave

Wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de instellingen van openbaar nut van het jaar 2006 en de voorgaande jaren 2003 en 2004.

Begrotingsjaar 2003

Regie der Gebouwen

Begrotingsjaar 2004

Regie der Gebouwen

Begrotingsjaar 2006

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Federaal Planbureau

Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers

Tabellen

De minister van Financiën,

Steven VANACKERE

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition de notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre des Finances est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Année budgétaire 2003

Article 2

Régie des Bâtiments
(instituée par la loi du 1^{er} avril 1971)

Référence budgétaire:

Loi du 27 décembre 2002 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003, article 2.19.1

Le règlement définitif du budget de la Régie des Bâtiments pour l'année de gestion 2003 se présente comme suit: (en euros)

a) engagements
Crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 2003
289 167 499,35
Engagements imputés
190 363 217,03
Excédent de crédits à annuler
98 804 282,32
b) recettes
Recettes prévues dans la loi budgétaire
470 203 646,00
Recettes imputées
571 053 411,52
Différence
100 849 765,52

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Financiën is gelast in onze naam bij de Kamer der volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Begrotingsjaar 2003

Artikel 2

Regie der Gebouwen
(ingesteld bij de wet van 1 april 1971)

Begrotingsverwijzing:

Wet van 27 december 2002 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, artikel 2.19.1

De eindregeling van de begroting van de Regie der Gebouwen voor het beheersjaar 2003 is vastgesteld als volgt: (in euros)

a) vastleggingen
Vastleggingskredieten toegekend voor het begrotingsjaar 2003
289 167 499,35
Aangerekende vastleggingen
190 363 217,03
Te annuleren overschot van kredieten
98 804 282,32
b) ontvangsten
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet
470 203 646,00
Aangerekende ontvangsten
571 053 411,52
Verschil
100 849 765,52

c) dépenses
 Crédits
 1° alloués par la loi budgétaire
 649 507 517,00
 2° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer
 1 006 205,00
 3° complémentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits non limitatifs
 4 881 812,02
 4° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954
 56 260 731,82
 Total des crédits
 711 656 265,84
 Dépenses imputées
 634 212 595,05
 Excédent de crédits à annuler
 77 443 670,79
 d) récapitulation

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2003 se résume comme suit:

recettes
 571 053 411,52
 dépenses
 634 212 595,05
 Excédent de dépenses
 63 159 183,53

Le résultat de l'année de gestion 2003 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 240 142 152,85 EUR (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2003 à 176 982 969,32 EUR (solde créditeur)

e) budget pour ordre
 Prévisions
 recettes
 2 252 500,00
 dépenses
 2 252 500,00
 Opérations pour ordre réalisées
 recettes
 1 649 775,90
 dépenses
 28 610 090,24
 excédent de dépenses
 26 960 314,34
 Résultat pour ordre cumulé
 Résultat cumulé au 31 décembre 2002
 31 966 075,72
 résultat de l'année
 — 26 960 314,34

c) uitgaven
 Kredieten
 1° toegekend bij de begrotingswet
 649 507 517,00
 2° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen
 1 006 205,00
 3° aanvullende kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet-limitatieve kredieten
 4 881 812,02
 4° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954
 56 260 731,82
 Totaal van de kredieten
 711 656 265,84
 Aangerekende uitgaven
 634 212 595,05
 Kredietoverschot te annuleren
 77 443 670,79
 d) samenvatting

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 2003 wordt samengevat als volgt:

ontvangsten
 571 053 411,52
 uitgaven
 634 212 595,05
 Overschot van uitgaven
 63 159 183,53

Het resultaat voor het beheersjaar 2003 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 240 142 152,85 EUR (creditsaldo), wat het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 2003 brengt op 176 982 969,32 EUR (creditsaldo)

e) begroting voor orde
 Ramingen
 ontvangsten
 2 252 500,00
 uitgaven
 2 252 500,00
 Uitgevoerde ordeverrichtingen
 ontvangsten
 1 649 775,90
 uitgaven
 28 610 090,24
 overschot van uitgaven
 26 960 314,34
 Gecumuleerd resultaat voor orde
 gecumuleerd resultaat op 31 december 2002
 31 966 075,72
 resultaat van het jaar
 — 26 960 314,34

résultat cumulé au 31 décembre 2003
5 005 761,38

Année budgétaire 2004

Article 3

Régie des Bâtiments (instituée par la loi du 1^{er} avril 1971)

Référence budgétaire:

Loi du 22 décembre 2003 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004, article 2.19.1

Le règlement définitif du budget de la Régie des Bâtiments pour l'année de gestion 2004 se présente comme suit: (en euros)

- a) engagements
Crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 2004
319 657 758,98
Engagements imputés
152 962 562,00
Excédent de crédits à annuler
166 695 196,98
- b) recettes
Recettes prévues dans la loi budgétaire
527 228 389,00
Recettes imputées
634 915 527,83
Différence
107 687 138,83
- c) dépenses
Crédits
1° alloués par la loi budgétaire
611 718 878,00
2° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer
0,00
3° complémentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits non limitatifs
2 363 077,77
4° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954
104 645 912,49
Total des crédits
718 727 868,26
Dépenses imputées
599 518 605,19
Excédent de crédits à annuler
119 209 263,07
- d) récapitulation

gecumuleerd resultaat op 31 december 2003
5 005 761,38

Begrotingsjaar 2004

Artikel 3

Regie der Gebouwen (ingesteld bij de wet van 1 april 1971)

Begrotingsverwijzing:

Wet van 22 december 2003 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004, artikel 2.19.1

De eindregeling van de begroting van de Regie der Gebouwen voor het beheersjaar 2004 is vastgesteld als volgt: (in euros)

- a) vastleggingen
Vastleggingskredieten toegekend voor het begrotingsjaar 2004
319 657 758,98
Aangerekende vastleggingen
152 962 562,00
Te annuleren overschot van kredieten
166 695 196,98
- b) ontvangsten
Ontvangsten voorzien in de begrotingswet
527 228 389,00
Aangerekende ontvangsten
634 915 527,83
Verschil
107 687 138,83
- c) uitgaven
Kredieten
1° toegekend bij de begrotingswet
611 718 878,00
2° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen
0,00
3° aanvullende kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet-limitatieve kredieten
2 363 077,77
4° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954
104 645 912,49
Totaal van de kredieten
718 727 868,26
Aangerekende uitgaven
599 518 605,19
Kredietoverschot te annuleren
119 209 263,07
- d) samenvatting

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2006 se résume comme suit:

recettes
634 915 527,83
dépenses
599 518 605,19
Excédent de recettes
35 396 922,64

Le résultat de l'année de gestion 2004 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 176 982 969,32 EUR (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2004 à 212 379 891,96 EUR (solde créditeur)

e) budget pour ordre
Prévisions
recettes
202 252 500,00
dépenses
202 252 500,00
Opérations pour ordre réalisées
recettes
71 401 178,46
dépenses
71 629 611,38
excédent de dépenses
228 432,92
Résultat pour ordre cumulé
Résultat cumulé au 31 décembre 2003
5 005 761,38
résultat de l'année
— 228 432,92
résultat cumulé au 31 décembre 2004
4 777 328,46

Année budgétaire 2006

Article 4

Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire

(Institué par la loi du 4 février 2000)

Référence budgétaire:

Loi du 20 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, article 2.25.6 réestimé par la loi du 11 juillet 2006 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, article 2.25.2

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 2006 wordt samengevat als volgt:

ontvangsten
634 915 527,83
uitgaven
599 518 605,19
Overschot van ontvangsten
35 396 922,64

Het resultaat voor het beheersjaar 2004 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 176 982 969,32 EUR (creditsaldo), wat het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 2004 brengt op 212 379 891,96 EUR (creditsaldo)

e) begroting voor orde
Ramingen
ontvangsten
202 252 500,00
uitgaven
202 252 500,00
Uitgevoerde ordeverrichtingen
ontvangsten
71 401 178,46
uitgaven
71 629 611,38
overschot van uitgaven
228 432,92
Gecumuleerd resultaat voor orde
gecumuleerd resultaat op 31 december 2003
5 005 761,38
resultaat van het jaar
— 228 432,92
gecumuleerd resultaat op 31 december 2004.
4 777 328,46

Begrotingsjaar 2006

Artikel 4

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

(Ingesteld bij de wet van 4 februari 2000)

Begrotingsverwijzing:

Wet van 20 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, artikel 2.25.6, herhaard door de wet van 11 juli 2006 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, artikel 2.25.2

Le règlement définitif du budget de l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire pour l'année de gestion 2006 se présente comme suit: (en euros)

a) engagements (pour mémoire)
 b) recettes
 Recettes prévues dans la loi budgétaire
 177 240 564,00
 Recettes imputées
 160 917 729,62
 Différence
 16 322 834,38
 c) dépenses
 Crédits
 1° alloués par la loi budgétaire
 180 431 682,00
 2° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer
 3 317 823,10
 Total des crédits
 183 749 505,10
 Dépenses imputées
 157 141 507,79
 Excédent de crédits à annuler
 26 607 997,31
 d) récapitulation

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2006 se résume comme suit:

recettes
 160 917 729,62
 dépenses
 157 141 507,79
 Excédent de recettes
 3 776 221,83

Le résultat de l'année de gestion 2006 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 46 133 633,33 EUR (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2006 à 49 909 855,16 EUR (solde créditeur)

Article 5

Le Bureau Fédéral du Plan (créé par la loi du 21 décembre 1994)

Référence budgétaire:

Loi du 20 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, article 2.32.2 réestimé par la loi du 11 juillet 2006 contenant

De eindregeling van de begroting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen voor het beheersjaar 2006 is vastgesteld als volgt: (in euros)

a) vastleggingen (pro memorie)
 b) ontvangsten
 Ontvangsten voorzien in de begrotingswet
 177 240 564,00
 Aangerekende ontvangsten
 160 917 729,62
 Verschil
 16 322 834,38
 c) uitgaven
 Kredieten
 1° toegekend bij de begrotingswet
 180 431 682,00
 2° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen
 3 317 823,10
 Totaal van de kredieten
 183 749 505,10
 Aangerekende uitgaven
 157 141 507,79
 Kredietoverschot te annuleren
 26 607 997,31
 d) samenvatting

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 2006 wordt samengevat als volgt:

ontvangsten
 160 917 729,62
 uitgaven
 157 141 507,79
 Overschot van ontvangsten
 3 776 221,83

Het resultaat voor het beheersjaar 2006 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 46 133 633,33 EUR (creditsaldo), wat het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 2006 brengt op 49 909 855,16 EUR (creditsaldo)

Artikel 5

Het Federaal Planbureau (opgericht door de wet van 21 december 1994)

Begrotingsverwijzing:

Wet van 20 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, artikel 2.32.2, herhaald door de wet van 11 juli 2006 houdende

le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, article 2.32.2

Le règlement définitif du budget du Bureau Fédéral du Plan pour l'année de gestion 2006 se présente comme suit: (en euros)

a) engagements (pour mémoire)
 b) recettes
 Recettes prévues dans la loi budgétaire
 9 611 190,00
 Recettes imputées
 9 104 104,34
 Différence
 507 085,66
 c) dépenses
 Crédits
 1° alloués par la loi budgétaire
 9 611 190,00
 2° complémentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits non limitatifs
 140 098,35
 Total des crédits
 9 751 288,35
 Dépenses imputées
 9 333 278,35
 Excédent de crédits à annuler
 418 010,00
 d) récapitulation

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2006 se résume comme suit:

recettes
 9 104 104,34
 dépenses
 9 333 278,35
 Excédent de dépenses
 229 174,01

Le résultat de l'année de gestion 2006 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 6 573 265,72 EUR (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2006 à 6 344 091,71 EUR (solde créditeur)

de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, artikel 2.32.2

De eindregeling van de begroting van het Federaal Planbureau voor het beheersjaar 2006 is voorgesteld als volgt: (in euros)

a) vastleggingen (pro memorie)
 b) ontvangsten
 Ontvangsten voorzien in de begrotingswet
 9 611 190,00
 Aangerekende ontvangsten
 9 104 104,34
 Verschil
 507 085,66
 c) uitgaven
 Kredieten
 1° toegekend bij de begrotingswet
 9 611 190,00
 2° aanvullende kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet-limitatieve kredieten
 140 098,35
 Totaal van de kredieten
 9 751 288,35
 Aangerekende uitgaven
 9 333 278,35
 Kredietoverschot te annuleren
 418 010,00
 d) samenvatting

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 2006 wordt samengevat als volgt:

ontvangsten
 9 104 104,34
 uitgaven
 9 333 278,35
 Overschot van uitgaven
 229 174,01

Het resultaat voor het beheersjaar 2006 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 6 573 265,72 EUR (creditsaldo), wat het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 2006 brengt op 6 344 091,71 EUR (creditsaldo)

Article 6

**L'Agence Fédérale pour l'Accueil des
Demandeurs d'Asile**(créé par article 60 de la loi programme du
19 juillet 2001)

Référence budgétaire:

Loi du 20 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, article 2.44.7 réestimé par la loi du 11 juillet 2006 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, article 2.44.1

Le règlement définitif du budget de l'Agence Fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'asile pour l'année de gestion 2006 se présente comme suit: (en euros)

a) engagements (pour mémoire)

b) recettes

Recettes prévues dans la loi budgétaire

239 912 370,00

Recettes imputées

239 724 570,47

Différence

187 799,53

c) dépenses

Crédits

1° alloués par la loi budgétaire

239 912 370,00

2° alloués en application de l'article 5 de la loi du
16 mars 1954

19 602,00

3° complémentaires sur lesquels le législateur doit
statuer

1 458 692,61

Total des crédits

240 687 464,61

Dépenses imputées

215 018 610,49

Excédent de crédits à annuler

25 668 854,12

d) récapitulation

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2006 se résume comme suit:

recettes

239 724 570,47

dépenses

215 018 610,49

Excédent de recettes

24 705 959,98

Artikel 6

**Het Federaal Agentschap voor de Opvang van
Asielzoekers**(opgericht door artikel 60 van de programmawet van
19 juli 2001)

Begrotingsverwijzing:

Wet van 20 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, artikel 2.44.7, herhaald door de wet van 11 juli 2006 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, artikel 2.44.1

De eindregeling van de begroting van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers voor het beheersjaar 2006 is voorgesteld als volgt: (in euros)

a) vastleggingen (pro memorie)

b) ontvangsten

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet

239 912 370,00

Aangerekende ontvangsten

239 724 570,47

Verschil

187 799,53

c) uitgaven

Kredieten

1° toegekend bij de begrotingswet

239 912 370,00

2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet
van 16 maart 1954

19 602,00

3° aanvullende kredieten waarover de wetgever uit-
spraak dient te doen

1 458 692,61

Totaal van de kredieten

240 687 464,61

Aangerekende uitgaven

215 018 610,49

Kredietoverschot te annuleren

25 668 854,12

d) samenvatting

De eindregeling van de begroting voor het beheers-
jaar 2006 wordt samengevat als volgt:

ontvangsten

239 724 570,47

uitgaven

215 018 610,49

Overschot van ontvangsten

24 705 959,98

Le résultat de l'année de gestion 2006 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 0 EUR (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2006 à 24 705 959,98 EUR (solde créditeur)

e) budget pour ordre
Prévisions
recettes
703 200,00
dépenses
703 200,00
Opérations pour ordre réalisées
recettes
1 796 848,03
dépenses
1 475 668,58
excédent de recettes
321 179,45
Résultat pour ordre cumulé
Résultat cumulé au 31 décembre 2005
783 867,83
résultat de l'année
321 179,45

résultat cumulé au 31 décembre 2006
1 105 047,28

Donné à Bruxelles, le 1^{er} mars 2013

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre des Finances,

Steven VANACKERE

Het resultaat voor het beheersjaar 2006 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 0 EUR (creditsaldo), wat het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 2006 brengt op 24 705 959,98 EUR (creditsaldo)

e) begroting voor orde
Ramingen
ontvangsten
703 200,00
uitgaven
703 200,00
Uitgevoerde ordeverrichtingen
ontvangsten
1 796 848,03
uitgaven
1 475 668,58
overschot van ontvangsten
321 179,45
Gecumuleerd resultaat voor orde
gecumuleerd resultaat op 31 december 2005
783 867,83
resultaat van het jaar
321 179,45

gecumuleerd resultaat op 31 december 2006.
1 105 047,28

Gegeven te Brussel, 1 maart 2013

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Financiën,

Steven VANACKERE

TABLEAUX

Tableau A résultats des budgets

Tableau B paiements

Tableau C engagements

TABELLEN

Tabel A resultaat van de begrotingen

Tabel B betalingen

Tabel C vastleggingen

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT - ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

Begrotingsjaar 2006 - Année budgétaire 2006

Verwijzing : 164 e Boek van het Rekenhof
Référence : 164 ème Cahier de la Cour des comptes

Tabel A: resultaat van de begrotingen - Tableau A : résultat des budgets

Instellingen van openbaar nut Organismes d'intérêt public	Toestand bij het begin van het jaar Situation au début de l'année		Verrichtingen van het jaar Opérations de l'année		Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'année		Algemeen resultaat van de begrotingen Résultat général des budgets	
	Excedent uitgaven Excédent de dépenses	Excedent ontvangsten Excédent de recettes	Aangerekende ontvangsten Recettes imputées	Aangerekende uitgaven Dépenses imputées	Excedent uitgaven Excédent de dépenses	Excedent ontvangsten Excédent de recettes	Excedent uitgaven Excédent de dépenses	Excedent ontvangsten Excédent de recettes
Voorgaand jaar 2003 - Année antérieure 2003								
Régie der Gebouwen Régie des Bâtiments	0,00	240.142.152,85	571.053.411,52	634.212.595,05	63.159.183,53	0,00	0,00	176.982.969,32
Régie der Gebouwen - begroting voor orde Régie des Bâtiments - budget pour ordre	0,00	31.966.075,72	1.649.775,90	28.610.090,24	26.960.314,34	0,00	0,00	5.005.761,38
Voorgaand jaar 2004 - Année antérieure 2004								
Régie der Gebouwen Régie des Bâtiments	0,00	176.982.969,32	634.915.527,83	599.518.605,19	0,00	35.396.922,64	0,00	212.379.891,96
Régie der Gebouwen - begroting voor orde Régie des Bâtiments - budget pour ordre	0,00	5.005.761,38	71.401.178,46	71.629.611,38	228.432,92	0,00	0,00	4.777.328,46
Begrotingsjaar 2006 - Année budgétaire 2006								
Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire	0,00	46.133.633,33	160.917.729,62	157.141.507,79	0,00	3.776.221,83	0,00	49.909.855,16
Federaal Planbureau Bureau Fédéral du Plan	0,00	6.573.265,72	9.104.104,34	9.333.278,35	229.174,01	0,00	0,00	6.344.091,71
Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers Agence Fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'asile	0,00	0,00	239.724.570,47	215.018.610,49	0,00	24.705.959,98	0,00	24.705.959,98
Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers - begroting voor orde Agence Fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'asile - budget pour ordre	0,00	763.967,83	4.796.848,03	4.475.668,58	0,00	321.179,45	0,00	1.105.047,28

Tabel B : Betalingen - Tableau B : Paiements

	Toekenning van de kredieten - Allocation des crédits					Regeling van de kredieten Règlement des crédits	
	Oorspronkelijke begrotingen + aanpassingen - Budgets primitifs + ajustements	Kredieten toegestaan krachtens artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 - Crédits alloués en vertu de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	Aanvullende kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet-limitatieve kredieten - Crédits complémentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits non limitatifs	Overschrijdingen van limitatieve kredieten en uitgaven zonder kredieten - Dépassements des crédits limitatifs et dépenses sans crédit	Algemeen totaal - Total général	Aangerekende uitgaven - Dépenses imputées	Definitieve kredieten - Crédits définitifs
Instellingen van openbaar nut - Organismes d'intérêt public							
Voorgaand jaar 2003 - Année antérieure 2003							
Régie der Gebouwen Régie des Bâtimens	649.507.517,00	56.260.731,82	4.881.812,02	1.006.205,00	711.656.265,84	634.212.595,05	634.212.595,05
Voorgaand jaar 2004 - Année antérieure 2004							
Régie der Gebouwen Régie des Bâtimens	611.718.878,00	104.645.912,49	2.363.077,77	0,00	718.727.868,26	599.518.605,19	599.518.605,19
Begrotingsjaar 2006 - Année budgétaire 2006							
Federale Agentenschap voor de Veiligheid van de Voedselketen Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire	180.431.682,00	0,00	0,00	3.317.823,10	183.749.505,10	157.141.507,79	157.141.507,79
Federale Planbureau Bureau Fédéral du Plan	9.611.190,00	0,00	140.098,35	0,00	9.751.288,35	9.333.278,35	9.333.278,35
Federale Agentenschap voor de Opvang van Asielzoekers Agence Fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'asile	239.209.170,00	19.602,00	0,00	1.458.692,61	240.687.464,61	215.018.610,49	215.018.610,49

Tabel C : Vastleggingen - Tableau C : Engagements

	Toekenning van de kredieten - Allocation des crédits			Regeling van de kredieten Règlement des crédits	
	Oorspronkelijke begrotingen + aanpassingen - Budgets primitifs + ajustements	Kredieten waarover de wetgever uitspraak moet doen - Crédits sur lesquels le législateur doit statuer	Totaal - Total	Aangerekende vastleggingen - Engagements imputés	Overdrachten - Reports
Instellingen van openbaar nut - Organismes d'intérêt public					
Voorgaand jaar 2003 - Année antérieure 2003					
Régie der Gebouwen Régie des Bâtimens	289.167.499,35	0,00	289.167.499,35	190.363.217,03	98.804.282,32
Voorgaand jaar 2004 - Année antérieure 2004					
Régie der Gebouwen Régie des Bâtimens	319.657.758,98	0,00	319.657.758,98	152.962.562,00	166.695.196,98